

«Bleiben Sie dran!» «Maintenez la pression!»

An der Generalversammlung 2014 von Swissavant konnte die Förderstiftung polaris bereits ihr erstes kleines Jubiläum zelebrieren: Bereits zum fünften Mal zeichnete sie die besten Lehrgänger und zwei besonders engagierte Ausbildungsbetriebe im Detailhandel für Eisenwaren und Haushalt aus. Stiftungsrätin Eva Jaisli integrierte dieses erste Jubiläum in ihre Gedanken zur Preisverleihung. Sie rief zu Durchhalten und Ausdauer auf – Werte, die in einer schnelllebigen Zeit besonders wichtig sind. A l'assemblée générale 2014 de Swissavant, la Fondation polaris a célébré son premier lustre: pour la cinquième fois déjà, elle a récompensé les meilleurs lauréats des examens de fin d'apprentissage ainsi que deux entreprises du commerce de détail spécialisées en quincaillerie et en articles de ménage particulièrement engagées dans la formation de la relève professionnelle. Eva Jaisli, membre du conseil de fondation, a intégré ce premier lustre dans ses réflexions à l'occasion de l'attribution des prix. Elle a invité à tenir bon et à persévérer, deux valeurs particulièrement importantes à notre époque en évolution rapide.

Die jährlichen Auszeichnungen der Förderstiftung polaris gehen zum einen an die besten Absolventinnen und Absolventen der Ausbildung im Detailfachhandel des Jahres 2013. Es zählen die Leistungen in den überbetrieblichen Kursen üK sowie in der Lehrabschlussprüfung. Die Messlatten (Notenmarken) liegen immer gleich, so dass es einmal mehr und einmal weniger Jugendliche sind, die diese Marken erreichen. Es geht um die Abschlussnote von 5,5 und um Punktzahlen über 90 im üK. «Im Detailfachhandel sind diese Leistungen weniger auf eine geniale Begabung zurückzuführen, als auf überdurchschnittlichen Einsatz, auf Durchhaltewillen und auf Ausdauer», so Eva Jaisli in ihrer Laudatio. Frau Jaisli hatte eine klare Botschaft ans Auditorium: «Nehmen Sie sich ein Beispiel an unseren Jungen Spitzenkräften. Sie haben es mit Ausdauer zum Erfolg geschafft, und dieser wird heute belohnt.» Vergleichbar dazu habe auch die Förderstiftung polaris in ihrem bald sechsjährigen Wirken Ausdauer gezeigt und könne bereits einen Lohn einfahren: Das Notenniveau der Lernenden im Detailfachhandel sei merkbar angestiegen, die Weiterbildungsveranstaltungen der Stiftung trügen zu mehr Zusammenhalt und Austausch bei, und die Motivation der Ausbilder

Les distinctions annuelles de la Fondation polaris ont été attribuées d'une part aux apprenties et aux apprentis ayant obtenu les meilleures notes dans la formation professionnelle du commerce de détail en 2013. Les prestations fournies lors des cours interentreprises CIE ainsi qu'à l'examen de fin d'apprentissage sont déterminantes. La barre de mesure (notes) est toujours fixée à la même hauteur, si bien que le nombre de jeunes qui obtiennent ces notes varie d'une année à l'autre. La note finale doit atteindre 5,5 et le nombre de points dépasser 90 aux CIE. «Dans le commerce de détail, ces prestations sont moins dues à un don exceptionnel qu'à un effort supérieur à la moyenne, à une volonté de maintenir le cap et à la persévérance», selon Eva Jaisli dans son intervention. Madame Jaisli a adressé un message clair à ses auditeurs: «Prenez exemple sur nos jeunes qui brillent par leur excellence. Ils ont réussi grâce à leur ténacité et celle-ci est récompensée aujourd'hui.» Parallèlement, la Fondation polaris a également fait preuve de persévérance dans son action depuis sa fondation il y a six ans et elle peut déjà engranger sa récompense: le niveau des notes des apprentis dans le commerce de détail spécialisé aurait sensiblement augmenté, les manifestations de perfecti- ➤



Eva Jaisli packte ihren Appell an die persönliche Ausdauer in ein Bonmot und verband dieses dann geschickt mit der persönlichen Reifung – nicht junger Menschen: «Ein Diamant ist im Grunde nur ein Stück Kohle ... das aber die nötige Ausdauer hatte.» Damit habe im Grunde jeder die Chance, zum Diamanten zu werden – sei es in der beruflichen Grundbildung, wie von den polaris-Preisträgern gezeigt, sei es im beruflichen Alltag.

« Im Detailfachhandel sind diese Leistungen weniger auf eine geniale Begabung zurückzuführen, als auf überdurchschnittlichen Einsatz, auf Durchhaltewillen und auf Ausdauer», so Eva Jaisli in ihrer Laudatio.»

auf allen Stufen sei klar gestärkt worden. «Darüber hinaus treten wir mit der Stiftung – und somit auch mit der Detailhandelsfachausbildung – positiv in der Öffentlichkeit auf. Auch das braucht Ausdauer, aber wir können bereits gute Echos verbuchen.»

Jeder ein Diamant

Eva Jaisli packte ihren Appell an die persönliche Ausdauer in ein Bonmot und verband dieses dann geschickt mit der persönlichen Reifung – nicht nur junger Menschen: «Ein Diamant ist im Grunde nur ein Stück Kohle ... das aber die nötige Ausdauer hatte.» Damit habe im Grunde jeder die Chance, zum Diamanten zu werden – sei es in der beruflichen Grundbildung, wie von den polaris-Preisträgern gezeigt, sei es im beruflichen Alltag. Sei es in den privaten Beziehungen oder aber im ganz persönlichen Wachstum: Ausdauer (und im Falle des Diamanten auch Druckresistenz) ist eine Voraussetzung zum Entfalten und besser werden. Etwas weniger bildhaft, den Teilnehmenden der polaris-Preisverleihung als wohlmeinender Zuruf gewidmet, brachte Eva Jaisli ihre Botschaft in drei einfachen Worten auf den Punkt: «Bleiben Sie dran!»

Berufslehre – auch für Mittelschulabgänger

Christian Fiechter, seines Zeichens polaris-Stiftungsratspräsident, beleuchtete in seiner bemerkenswert politischen Präsidiaddress die Situation der Berufsbildung in der Schweiz – und hier besonders die Wertigkeit der dualen Berufslehre. Dies auch vor dem Hintergrund der demografischen Entwicklung. «Der Kampf um gute Schüler nimmt zu,

onnement de la Fondation auraient conduit à davantage de cohésion et d'échanges et la motivation des formateurs se serait clairement accrue à tous les niveaux. «En outre, la Fondation et, de ce fait, la formation spécialisée du commerce de détail, est perçue positivement par le grand public. Ici aussi, la persévérance s'avère nécessaire, mais nous pouvons déjà enregistrer des échos favorables.»

Chacun un diamant

Eva Jaisli a ensuite résumé son appel à la persévérance individuelle sous la forme d'une citation habilement liée à la maturation personnelle, pas seulement celle des jeunes: «Un diamant n'est au fond qu'un morceau de charbon... qui avait la persévérance nécessaire.» De ce fait, en principe, chacun a la possibilité de devenir un diamant, que ce soit dans la formation professionnelle initiale comme le montrent les lauréats de la Fondation polaris, ou dans la vie professionnelle au quotidien. Que ce soit dans les relations personnelles ou alors dans la croissance individuelle: la persévérance (et dans le cas du diamant aussi sa résistance à la pression) est une condition préalable pour développer ses aptitudes et s'améliorer. De façon un peu moins imagée, Eva Jaisli a résumé son message aux participants lors de la remise de prix de la Fondation polaris sous la forme d'un appel bienveillant: «Maintenez la pression!»

L'apprentissage, une filière aussi pour ceux qui ont achevé l'enseignement supérieur

Christian Fiechter, président de la Fondation polaris, a éclairé, dans son

trotz steigender Bevölkerung.» Da seien zum einen die höheren Anforderungen in der beruflichen Grundbildung als Gründe zu nennen, zum anderen tendierten die Mittelschulen dazu, ihr Niveau zu senken um ihre Schulhäuser zu füllen. Und das Image einer Berufslehre werde nach wie vor nicht mit dem eines akademischen Weges gleichgesetzt. Fiechter sieht deshalb ein grosses Potenzial bei Mittelschulabgängern, die anstelle eines «brotlosen» Studiums eine Berufslehre machen könnten. «Wer sagt denn, dass Lernende bei Lehrbeginn 15 oder 16 Jahre alt sein müssen?» Er forderte in diesem Zusammenhang auch Reformen bei der Berufsbildung, so etwa die Reduktion der Anzahl Lehrberufe, derzeit 230. «Da wird schon in der Grundbildung Spezialistentum gefördert, was die Flexibilität auf dem Arbeitsmarkt nachher einschränkt.» Zudem rief Fiechter die Betriebe auf, auch jenen Jugendlichen einen Ausbildungsplatz mit Anschlussmöglichkeiten zu bieten, die nicht mit Spitzenresultaten aus der Schule antreten können. Die Attestausbildung, wie sie auch im Detailhandel fest implementiert sei, steht als formales Gefäss dafür bereit. «Es liegt nun an den Betrieben, dieses Gefäss mit praktisch orientierten jungen Menschen zu füllen!» ■

allocation présidentielle remarquablement politique, la situation de la formation professionnelle en Suisse, surtout la valeur de l'apprentissage dual, en particulier dans la perspective de l'évolution démographique. «La concurrence pour obtenir de bons écoliers s'accroît, malgré l'augmentation de la population.» D'une part, les exigences de la formation professionnelle initiale augmentent, d'autre part, l'enseignement supérieur tend à abaisser son niveau pour remplir ses bâtiments scolaires. Le prestige de l'apprentissage professionnel reste encore loin derrière celui d'un curriculum universitaire.» C'est pourquoi Monsieur Fiechter entrevoit un grand potentiel parmi les diplômés de l'enseignement secondaire, qui pourraient faire un apprentissage au lieu de s'engager dans des études universitaires qui ne nourrissent pas leur homme. «Qui a donc dit que les apprentis doivent être âgés de 15 ou 16 ans au moment de commencer leur apprentissage?» Il a donc exigé dans ce contexte des réformes dans la formation professionnelle, par exemple en réduisant le nombre de métiers d'apprentissage, actuellement de 230. «Dans ce contexte, la spécialisation est déjà encouragée dans la formation de base, ce qui réduit la flexibilité sur le marché du travail plus tard.» En outre, Monsieur Fiechter a invité les entreprises à offrir également des postes de formation avec des possibilités de perfectionnement aux jeunes qui quittent l'école avec des résultats moins exceptionnels. La formation sanctionnée par une attestation, telle qu'elle est également mise en œuvre dans le commerce de détail, peut servir dans ce but de véhicule formel. «Il appartient donc aux entreprises d'utiliser ce véhicule pour les jeunes adultes orientés plutôt vers la pratique!» ■

Christian Fiechter zeichnete die besten Lehrgänger und Ausbildungsbetriebe aus.



«Neue Horizonte erleben»

Die Förderstiftung polaris bietet die Möglichkeit, herausragende Leistungen der Lernenden zu fördern und ins Rampenlicht zu stellen. Polariss versucht deshalb mit geeigneten Massnahmen vorhandenes Potenzial bei den Lernenden auszuschöpfen und diese zu motivieren, sich ausserordentlich für die Ausbildung im Schweizer (Detail-)Handel zu engagieren – auch für den eigenen Erfolg!

Polaris will so eine Antriebsfeder für Jugendliche sein, aber auch den Schweizer Unternehmen der Branche neue Perspektiven für kommende Generationen von Lernenden präsentieren. Mit dem Wissen, dass alle Partner von einer guten und erfolgreichen Berufsbildung in der Branche langfristig profitieren, liegt es an uns allen, die unzähligen Möglichkeiten zur Förderung der Berufslehre optimal auszuschöpfen.

Gemeinsam mit Ihrer Hilfe will die Förderstiftung polaris diese Zukunftschancen mit den vielfältigen Karrieremöglichkeiten zu Gunsten einer wettbewerbsfähigen Wirtschaft nutzen.

www.polaris-stiftung.ch

«Vers de nouveaux horizons»

La Fondation polaris offre la possibilité d'encourager les apprentis à réaliser des prestations exceptionnelles et à les mettre en valeur. C'est pourquoi elle tente d'exploiter le potentiel existant chez les apprentis à l'aide de mesures adéquates et à motiver ceux-ci à s'engager spécialement non seulement en faveur de la formation dans le commerce suisse de détail, mais aussi pour leur propre réussite!

La Fondation polaris veut servir d'incitation pour les jeunes, mais aussi présenter aux entreprises suisses de la branche de nouvelles perspectives pour des générations futures d'apprentis. Sachant que tous les partenaires profitent d'une formation professionnelle de qualité dans la branche, il nous appartient à tous d'exploiter de façon optimale les innombrables possibilités de promouvoir l'apprentissage professionnel.

Avec votre aide, la Fondation polaris veut utiliser ces perspectives d'avenir avec leurs diverses possibilités de carrière en faveur d'une économie compétitive.

polaris
förderstiftung

www.polaris-stiftung.ch